

5) Robert, Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliverment no.

3) Delivery note no

1533569

Page 1

1) Customer

5) Supplier No.

LNR

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

1000911829 0091024089

UJ

Kbg

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatch date

19.02.2021

Creation day

18.02.2021

7) Delivery

Free

Unfrank

Waggon

Carrier

Fr. Gut

Express

Vehicle foreign

Post

Vehicle own

Carrier

Vehicle foreign

Vehicle own

Carrier

Vehicle foreign

Vehicle own

14) Our

Order-No.

24307870

23) Total weight kg

gross

335,8

net

190,8

19) Shipping type

truck collect. load

20) Incoterms 2010

Free Carrier

21) Packing type

3 PAL

Destination

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos

28) Bosch-Order-No.

Index

Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Qty (ts)

Notes

1 0260.001.060

V03

2510261400

91024089

App eletttron controllo; AT

192

Qty (ts)

+/-

Notes

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

25 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 192

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballi:

Data controllo:

Firma

25/02/21

NOI

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/estreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr



N1533569

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
Robert Bosch Elektronika Kft.
cHub
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary
Tel: +36 (37) 549549
5) Loading point

3) Shipping order-no. HU26951542
Sender VAT-ID
4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 19.02.2021 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638
Schweitzer GmbH & Co.
Carl-Benz-Str. 23
DE 71634 LUDWIGSBURG

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

8) Transportnumber 14277967
11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
1533569 HH7967	3	Pallets	1	0260001060V03UJ AE 2510261400	36	335,7
	24	Empt. customer or name		empties RB		
	24	Plastic Container		6000439356		
	24	Inject. molded container		6000134169		
	3	Blister-Forming Part		6000439355		
	3	Plastic durable pallet		6000439358		
	3	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 335,9						

25) Sum

3 26) Volume in odm

Sum

27) 36

28) 335,7

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Free Carrier
HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

36) Order-no. Customer

550003971201

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect load
41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods
mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal (FP)

Euro-flat-pal (FP)

Euro-Grate-pal (GP)

Euro-Grate-pal (GP)

Date

Time

Signature

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and
allowing safe transport and loaded operationally reliable.

45) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2514277967

13) Bordereau-/Cargo list no.

10) Carrier-no.



0000133638

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)										
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) TN: 2-7 62-7										
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)										
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 02192021			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer										
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-561013													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
10		PAL		KFZ		TÖRZS				1,127.000			
Osztály Class		Szám Number		Bottó Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR				1,127.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgegeben in 3000 HATVAN, HUNGARY 02192021				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az áru átvétele. Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.							
A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 HATVAN, HUNGARY 02192021				A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az átvétele aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen NFD324		Raksúly Useful load Nutzlast									

Veszélyes árucikl az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 210219-009 vom 19.02.2021



210219-009

Ludwigsburg, 22.02.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.02.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Datum / Date 19.02.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1540715 1533569	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.127
			15 Umfang cbm 6,51
Summe: Total:		1.127,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 KUEHNENAGEL S.r.l. Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 25 FEB 2021 "Ricevuto e verificato di verifica su qualità e quantità"	
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604